



Infrarotgesteuerter Urinal-Aufputzspüler

Alle herkömmlichen, mechanischen Spül-Armaturen lassen sich problemlos gegen die neuen infrarotgesteuerten Urinal-Aufputzspüler Schelltronic austauschen. Das teilt der Olpener Armaturenhersteller Schell mit. Aufwändige Umbauarbeiten sollen entfallen, da die Steuerungskomponente und die mitgelieferte 9-V-Blockbatterie, durch die der Sensor betrieben wird, im Metallgehäuse integriert sind. Ein erforderlicher Batteriewechsel wird durch das Blinken einer Leuchtdiode angezeigt. Sind die mechanischen Aufputz-Spüler Schellomat und Milano bereits vorhanden, kann mit einem Nachrüstset der Umstieg auf die berührungslose Nutzung erfolgen.

Schell

57448 Olpe

Telefon (0 27 61) 89 20

Telefax (0 27 61) 89 21 99

www.schell-online.de

Bedarfsgesteuerte Zirkulationsregelung

Der Ecomaster von Permatrade ist eine prozessorbasierte bedarfsgesteuerte Warmwasser-Zirkulationsregelung. Er besteht aus einem Basisgerät mit einer Befestigungsklemme zur Wandmontage, einem Durchfluss-Sensor und einem Temperaturfühler. Das strombetriebene Gerät soll zur Ansteuerung einer Zirkulationspumpe mit einer maximalen Pumpenleistung von 100 W und einer Wasserhöchsttemperatur von



90 °C geeignet sein. Nach Herstellerangaben ist der nachträgliche Einbau des Gerätes in alle bestehende Systeme ohne Spezialwerkzeug möglich.

Permatrade

71229 Leonberg

Telefon (0 71 52) 93 91 90

Telefax (0 71 52) 9 39 19 15

www.permatrade.de

Impressum

Anschrift:

Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG
Forststraße 131, 70193 Stuttgart
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart
Homepage: www.sbz-online.de

Redaktion:

Jörg Scheele
Installateur- und Heizungsbauermeister
Telefon (0 23 02) 3 07 71
Telefax (0 23 02) 3 01 19
E-Mail: scheele@gentnerverlag.de

Redaktionsassistentz/Layout:

Andrea Bauer
Telefon (07 11) 63 67 28 43
Telefax (07 11) 63 67 27 43
E-Mail: sbz@gentnerverlag.de

Layout und Produktion:

Angelika Iff
Telefon (07 11) 63 67 28 45
Telefax (07 11) 63 67 27 55
E-Mail: iff@gentnerverlag.de

Anzeigenverkauf:

Dietmar Büttner (verantwortlich)
Renate Zenk
Telefon (07 11) 63 67 29 40
Telefax (07 11) 63 67 27 60
E-Mail: zenk@gentnerverlag.de

Anzeigenverwaltung:

Carmen Welte
Telefon (07 11) 63 67 28 28
Telefax (07 11) 63 67 27 28
E-Mail: welte@gentnerverlag.de

Abonnement/Vertriebsservice:

Telefon (07 11) 63 67 29 41
Telefax (07 11) 63 67 27 11
E-Mail: abo@gentnerverlag.de

Buchhaltung:

Telefon (07 11) 63 67 29 46
Telefax (07 11) 63 67 27 69

Erscheinungsweise: monatlich

Bezugspreise/Abonnementpreise

ISSN 0342-8206
Inland: jährlich 43,80 € (zzgl. Versandkosten 7,80 € (inkl. der jeweils gültigen MwSt.), EU-Länder-Empfänger mit UST-ID-Nr. und sonstiges Ausland: jährlich 43,80 € zzgl. Versandkosten 15,60 €; ohne UST-ID-Nr.: jährlich 43,80 € zzgl. Versandkosten 15,60 € zzgl. MwSt. (Export- oder Importland). Einzelheft 6,25 € zzgl. Versandkosten.

Urheberrechte:

Mit der Annahme von Beiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht. Der Verlag setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte der Einsendung, inkl. der eingesandten Abbildungen, Tabellen usw. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Bitte senden Sie allgemeine Presstexte, Manuskripte oder Bilder nicht per E-Mail.

Abonnementsbedingungen:

Die Kündigung des Abonnements ist mit einer Frist von drei Monaten jeweils zum 31. 12. eines Kalenderjahres schriftlich an den Verlag zu richten. Die Abonnementsgelder werden jährlich im voraus in Rechnung gestellt oder per Lastschriftverfahren abgebucht. Sollte die Fachzeitschrift aus Gründen, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, nicht geliefert werden können, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung oder Erstattung vorausgezahlter Bezugsgelder. Gerichtsstand für Volkaufleute ist Stuttgart, für alle übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden.